

# Приложение Sparkasse: перевод с помощью pushTAN

[www.s-jena.de/app](http://www.s-jena.de/app)

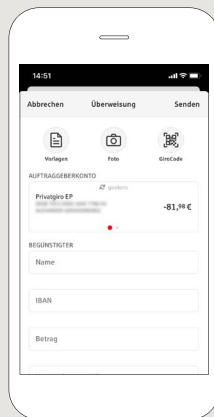
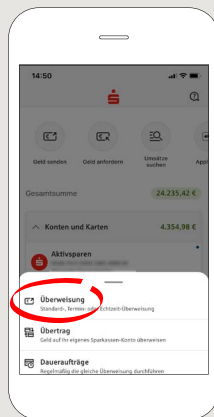
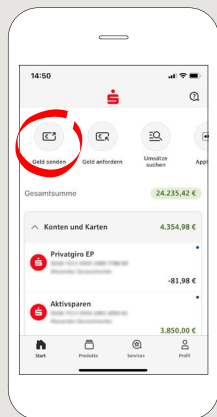
Sparkasse  
Jena-Saale-Holzland

Представленное ниже описание применимо к операционной системе iOS. Для других операционных систем порядок действий может немного изменяться.

**1** Начните работу с приложением Sparkasse, нажав на **символ приложения** и введя свой пароль.



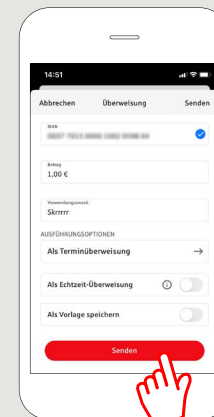
**2** Нажмите на стартовой странице на символ **«Geld senden»**. У Вас есть три возможности регистрации данных по переводу.



**3** Выберите в рубрике **«Vorlagen»** получателя или введите данные в формуляр перевода.

**Совет:** данные получателя дополняются автоматически, если Вы однажды уже переводили деньги этому получателю или получали от него деньги.

В завершение нажмите на **«Senden»**. Вы переходите к приложению S-pushTAN (этап 5).

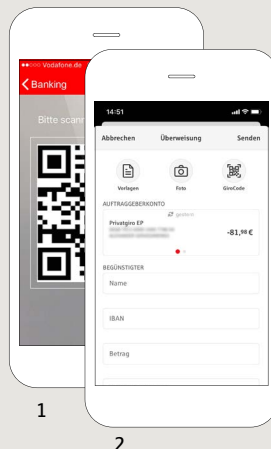


Вы можете зарегистрировать перевод также следующим образом:

**3.1** С помощью функции **фотографирования**: нажмите на символ **«Foto»**. Сфотографируйте свой счет. Данные поручения включаются в образец перевода. Обязательно проверьте данные поручения. Далее переходите к этапу 4 и 5.

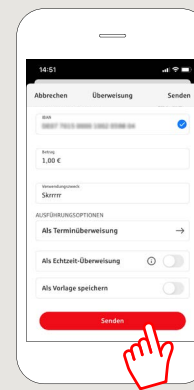


**3.2** С помощью **QR-кода**: нажмите на символ **«GiroCode»**. Отсканируйте QR-код. Данные поручения автоматически появятся в образце перевода. Далее переходите к этапу 4 и 5.



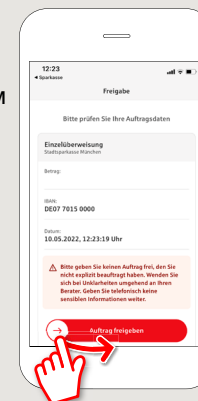
**4** Ваши данные по переводу появились. В завершение нажмите на **«Senden»**.

Вы переходите к приложению **S-pushTAN**.



**5** Проверьте Ваши данные поручения по оригинальному документу, например, по счету.

Затем нажмите **«Auftrag freigeben»**. Готово - Ваш перевод отправлен.



DO YOU HAVE ANY QUESTIONS? WE WILL BE HAPPY TO HELP YOU.

Central service call number: You can contact us under 03641 679-0 24 hours a day, 7 days a week.

Further information about the Sparkasse app is available at: [www.s-jena.de/app](http://www.s-jena.de/app)

YOU CAN ALSO CONTACT US AT:

Direkt-Beratung  
text chat: [www.s-jena.de/chat](http://www.s-jena.de/chat)  
Available: Mon – Fri from 8 am – 7 pm

Online banking support for private customers  
Telephone: 03641 679-0  
Available: 24 hours a day, 7 days a week.